



學院通訊 YCCECE NEWSLETTER

EXPLORING GLOBAL RESEARCH AND PRACTICES IN KINDERGARTEN EDUCATION

探討全球幼兒園教育的研究與實踐—幼兒教育公益講座圓滿落幕

On 18 May 2024, Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) and the Hong Kong Policy Research Institute, in collaboration with the Qianhai International Cooperation Exchange Platform, held a compelling lecture titled "Research and Practices in Kindergarten Education at Home and Abroad" at the Qianhai Bay Lecture Hall. The event, led by Professor Shi Ping of YCCECE, drew a significant audience of educators and professionals in kindergarten education.

In his opening remarks, Mr Lao Huan Qiang, board member of the Hong Kong Policy Research Institute, underscored the pivotal role of kindergarten education in shaping a child's lifelong learning journey. He expressed optimism that the lecture would enhance educators' grasp of global early childhood education advancements and bolster their professional capabilities.

Professor Shi's presentation delved into the impact of kindergarten quality on children's learning and behavior, both domestically and internationally. She stressed the crucial areas of communication, emotional and social development, and physical growth in early education, highlighting their foundational importance for future learning. Additionally, she reviewed the evolution of kindergarten education quality assessment in China and shared recent findings from the Chor Hang Education Research Institute (CHERI). She pointed out persistent challenges, such as the recruitment and retention of skilled educators and the focus on structural factors over educational quality.

The lecture concluded with a vibrant interactive session, where participants eagerly posed questions. Professor Shi, drawing from her extensive experience, provided detailed responses, much to the appreciation of the attendees. Many found the lecture highly informative and expressed a keen interest in future academic exchanges to apply these insights to their teaching practices.





5月18日,香港政策研究所和耀中幼教學院與前海國際合作交流平台合作,在前海灣講堂舉辦了一場題為「國內外有關幼兒園教育的研究與實踐」的精彩講座。該活動由耀中幼教學院的時萍教授主講,吸引了眾多幼兒教育領域的教育工作者和專業人士參加。

在開幕致辭中,香港政策研究所董事勞煥強先生強調, 幼兒教育在塑造孩子終生學習旅程中起著關鍵作用。他 對這次講座能夠增強教育工作者對全球早期兒童教育進 展的理解並提升其專業能力表示樂觀。

時萍教授的演講深入探討了國內外幼兒園質量對兒童學習和行為的影響。她強調了早期教育中溝通、情感和社交發展以及身體發展的關鍵領域,並指出這些領域對未來學習的重要基礎。此外,她回顧了中國幼兒教育質量評估的發展歷程,並分享了耀中幼教學院楚珩教育研究所(CHERI)的最新研究成果。她指出了持續存在的挑戰,例如招聘和留住優秀教育工作者的困難,以及對結構性因素而非教育質量的重視。

講座最後是一場充滿活力的互動環節,參與者積極提問。時萍教授憑藉其豐富的經驗,詳細回答了問題,得到了與會者的高度讚賞。許多與會者表示講座內容非常有價值,並對未來進一步的學術交流充滿興趣,希望能將這些見解應用於他們的教學實踐中。

Mengxue Institute Captivates Audiences with Immersive Chinese Cultural Experience 耀中幼教學院·中華蒙學苑以沉浸式中國文化體驗再次吸引觀眾



On 17 May 2024, the Mengxue Institute of the Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) is once again delighting audiences with its captivating presentation of classic Chinese culture. Following the overwhelming success of the "Romance of the Three Kingdoms—Fire at the Red Cliffs" performance at the YC Gala Day in March 2023, the Mengxue Institute returned on 17 May 2024, with an even more immersive and interactive showcase of traditional Chinese arts.

Building upon the foundation laid last year, this year's Mengxue drama performance incorporated new elements that further highlighted the depth and breadth of China's rich cultural heritage. In addition to the elaborate stage production, the event featured the enchanting art of Chinese shadow puppetry, allowing the audience to engage directly with the performers and learn about the intricate techniques behind this centuries-old theatrical form.

"Our goal with this performance is to not only to entertain, but to truly immerse the audience in the wonders of traditional Chinese culture," said Dr. Hui Ching, Director of the Mengxue Institute. "By integrating different artistic disciplines, we hope to capture the holistic and humanistic essence of Mengxue education, which emphasizes the integration of emotions, daily experiences, and cultural elements."

Indeed, the performance was a true feast for the senses, seamlessly blending captivating storytelling, vibrant visuals, and interactive elements. The audience was transported back in time, witnessing the dramatic events of "Romance of the Three Kingdoms" unfold before their eyes, accompanied by the mesmerizing movements of the shadow puppets and the rich, evocative music.

"What made this year's Mengxue drama so special was the opportunity to not only watch the performance, but to actively participate in it," remarked one attendee. "The interaction with the shadow puppetry artists really brought the experience to life and deepened my understanding of this unique art form."

The Mengxue Institute's commitment to preserving and sharing Chinese's cultural legacy was evident throughout the event. By seamlessly integrating classical elements with contemporary presentation techniques, the institute has found a way to make traditional arts accessible and engaging for modern audiences.





耀中幼教學院·中華蒙學苑再次以其引人入勝的舞台劇展現經典中國文化而令觀眾讚嘆。繼2023年3月在「耀中慶典日」上首度精彩呈現的「三國演義-赤壁之戰」演出取得巨大成功後,於2024年5月17日載譽回歸,並融入更多沉浸式和互動元素,展現出中國傳統藝術的深度與廣度。

在去年堅實展現文化的基礎之上,今年的中華蒙學苑 戲劇表演增添了嶄新的元素,進一步凸出中國悠久非 物質文化遺產的魅力。除了精心佈置的舞台演出外, 活動還呈現了迷人的中國皮影戲藝術,讓觀眾能夠看 到皮影戲藝術家與表演者互動,欣賞這種源遠流長的 精細技藝。

「我們的目標是不僅要娛樂觀眾,更要真正讓觀眾沉 浸在中國傳統文化的妙蘊之中」中華蒙學苑苑長許楨 博士說。「通過融合不同的藝術範疇,我們希望捕捉 蒙學教育的整體性和人文精神,這強調情感、日常經 驗和文化元素的融合。」





"Chinese culture, no matter how important and powerful it might be, is only one of our many sources of energy." By Dr Hui Ching

事實上,這場演出確實是一場感官的盛宴,將引人入勝的三國演義故事情節、豐富多彩的視覺效果和互動元素完美融合。觀眾彷彿穿越時空,目睹「三國演義-赤壁之戰」的戲劇性事件在眼前上演,伴隨著迷人的皮影戲和富有感染力的音樂襯托。

「此前及是次蒙學戲劇如此與眾不同的演出是因為這是一個重視觀眾參與的表演,觀眾不僅能安坐在觀眾席上觀賞表演,還可以積極參與其中」,一位觀眾表示。「舞台劇與皮影戲藝術的結合使這種體驗更加生動,加深了我對這種獨特藝術形式的體會。」

耀中幼教學院·中華蒙學苑保護和傳承中國文化遺產的決心貫穿整個活動。通過將古典元素與當代呈現技術巧妙結合,找到了一種方式,對現代觀眾展現傳統藝術的吸引力和提升現場的參與度。

正如許楨博士在去年所言:「無論中國文化有多重要、多強大,它只是我們眾多能量來源之一。」中華蒙學苑不懈努力重新詮釋和振興這一遺產,證明了中國豐富文化傳統的持久價值和適應性。

Congratulations to the Awardees of Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme 恭賀各位自資專上教育基金獎學金得獎同學

On 25 April 2024, the Secretary for Education, Dr Choi Yuk-lin, presented certificates to awardees under the HKSAR Government Scholarship Fund (GSF) and the Self-financing Post-secondary Education Fund (SPEF) for the 2023/24 academic year at the GSF and SPEF Joint Scholarship Presentation Ceremony 2024. A total of 17 students from YCCECE received scholarships and awards under the Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme which honoured their outstanding achievements. Five students were awarded the Outstanding Performance Scholarship, two students were awarded the Best Progress Award, one student was awarded the Talent Development Scholarship and nine students were awarded the Reaching Out Award. YCCECE student representative Ms. Anna Chammat (BEd (Hons) ECE) and the Dean of Studies Dr Crystal Zheng attended the annual HKSAR Government Scholarship Fund and Self-financing Post-secondary Education Fund Joint Scholarship Presentation Ceremony. Congratulations once again to all the awardees!

The Self-financing Post-secondary Scholarship Scheme (SPSS) was established under the Self-financing Post-secondary Education Fund (SPEF) in 2011 to promote the quality and sustainable development of the self-financing post-secondary sector. There are five types of scholarships and awards under the scheme, namely Outstanding Performance Scholarship, Best Progress Award, Talent Development Scholarship, Reaching Out Award and Endeavour Scholarship. These scholarships and awards are offered to students pursuing full-time locally accredited self-financing sub-degree or undergraduate programmes. In the 2023/24 academic year, the SPEF offered scholarships and awards to about 3 800 local and about 300 onon-local students. In terms of levels of study, about 2 300 of them pursued undergraduate studies while about 1 800 students were at the sub-degree level.

教育局局長蔡若蓮博士於4月25日於2024年度香港特別行政區政府獎學基金 及自資專上教育基金獎學金頒獎典禮頒授獎狀予兩項基金在2023/24學年的得 主。本學院合共17名學生獲頒2023-24年度自資專上教育基金獎項,以嘉許他 們的優秀表現。5名學生獲頒發「卓越表現獎學金」、2名學生獲頒發「最佳進 步獎」、1名學生獲頒發「才藝發展獎學金」,9名學生獲頒發「外展體驗獎」。 獲獎同學代表ANNA CHAMMAT小姐及本院學務長鄭婉薇博士代表出席頒獎 禮。再次恭喜各位獲獎同學!

政府於2011年起透過自資專上教育基金設立自資專上獎學金計劃,以推動本港 自資專上界別優質及持續的發展。計劃共有五項獎學金及獎項,分別為「卓越 表現獎學金」、「最佳進步獎」、「才藝發展獎學金」、「外展體驗獎」及「展毅 獎學金」,頒發予修讀全日制經本地評審自資副學位或學士學位課程的學生。 三/二四學年的獲獎者有約3 800名本地學生及約300名非本地學生; 按修課程度劃分,則有約2 300名學生修讀學士學位課程,其餘約1 800名修 讀副學位課程。



List of Awardees

Outstanding Performance Scholarship

- Anna Chammat Chan Hei Ting Tippi Islam Jaya Wong Kuet Ka Oringa Zamora Jenniel Grace

Best Progress Award

- Cheung Tsun Pong

Talent Development Scholarship

Ho King Ying

Reaching Out Award

- Ale Christri
 Chau Po Ying
 Cheng Ling Kiu
 Cheung Tsz Yung Anny
 Chu Kam Sim
 Ghamal Shama Savana

- Ho Yi Lam Lau Gladys





Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) Signs Multiple MOUs to Foster Academic and Cultural Exchanges 耀中幼教學院簽署多份合作備忘錄以促進學術和文化交流

in this quarter, Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) has signed several memorandums of understanding (MOUs) with various educational institutions, marking significant steps towards fostering academic and cultural exchanges.

耀中幼教學院與多家教育機構簽署了多份合作備忘錄,標誌著在促進學術和文化交流方面邁出了重要的一步。









MOU with The Affiliated School of Jinan University for Hong Kong & Macao Students, Guangzhou (ASJGZ)

On 7 June 2024, YCCECE signed an MOU with The Affiliated School of Jinan University for Hong Kong & Macao Students, Guangzhou (ASJGZ). The agreement signifies the beginning of collaborations in academic and cultural exchanges. Representatives from ASJGZ included Chief Principal Mr Tam Yat Yuk, Director of Administration Ms Shannon Luk, and Director of External Relations Ms Hua Wen. This partnership aims to integrate Hong Kong residents into the Greater Bay Area development and promote educational integration between regions. YCCECE will provide professional support in early childhood education and offer Principal Recognition Scholarships to qualified students.

MOU with The Association of Hong Kong Chinese Middle Schools (AHKCMS)

On 2 May 2024, YCCECE and The Association of Hong Kong Chinese Middle Schools (AHKCMS) signed an MOU, committing to collaboration and mutual support. YCCECE will assist and guide students from AHKCMS member schools who are interested in early childhood education, providing them with educational resources and career guidance. During a visit to YCCECE, AHKCMS delegates, including President Mr Kwun Fan Liang, explored the campus and engaged with faculty and students, gaining insights into YCCECE's mission and programs. The Pamela Peck Discovery Space, a hands-on learning environment, particularly impressed the delegation.

MOUs with The Affiliated School of Jinan University for Hong Kong & Macao students Dongguan and Dongguan Laguna Verona Foreign Language School On 29 April 2024, YCCECE signed MOUs with The Affiliated School of Jinan University for Hong Kong & Macao Students, Dongguan (ASJDG), and Dongguan Laguna Verona Foreign Language School (DGLVFLS). Representatives from ASJDG included Mr Banco Tung, Chairman of Eton House Education Group, Ms Lisa Chen, and Ms Sabrina Leung. Representatives from DGLVFLS included Chief Principal Ms Maria Lu and Guidance Counsellor Mr Billy Tung. These collaborations aim to provide high-quality education services and facilitate integration into the Greater Bay Area. YCCECE will offer scholarships and promote academic and cultural exchanges, enhancing educational opportunities for Hong Kong and Macao students in mainland China.

與暨南大學附屬學校廣州港澳子弟學校(ASJGZ)簽署合作備忘錄

2024年6月7日,學院與暨南大學附屬學校廣州港澳子弟學校(ASJGZ)簽署了合作備忘錄,這標誌著學術和文化交流合作的開始。與會者包括廣州暨大港澳子弟學校總校長譚日旭先生、暨大港澳子弟學校(廣州·東莞·佛山)香港辦行政主任陸珊珊女士、暨大港澳子弟學校(廣州·東莞·佛山)對外關係主任華雯女士。這一合作旨在促進香港居民融入大灣區的發展,並推動兩地的教育融合。耀中幼教學院將在幼兒教育領域提供專業支持,並為符合資格的學生提供校長推薦獎學金。

與香港中文中學聯會(AHKCMS)簽署合作備忘錄

2024年5月2日,學院與香港中文中學聯會(AHKCMS)簽署了一份合作備忘錄,承諾進行合作和相互支持。耀中幼教學院將為有志於從事幼兒教育的聯會成員學校的學生提供幫助和指導,為他們提供教育資源和職業指導。在訪問學院期間,包括聯會會長兼基督教香港信義會信義中學校長梁冠芬先生在內的AHKCMS代表團參觀了校園,並與教職員和學生交流,深入了解耀中幼教學院的使命和課程。代表團對耀學園探索現空間之實踐學習環境印象深刻。

與暨南大學附屬學校東莞港澳子弟學校(ASJDG)和東莞海逸外國語學校

(Dongguan Laguna Verona Foreign Language School)簽署合作備忘錄 2024年4月29日,學院與暨南大學附屬學校東莞港澳子弟學校(ASJDG)和東莞海逸外國語學校(DGLVFLS)簽署了合作備忘錄。ASJDG的代表包括東莞伊頓教育集團理事長董旭原先生、東莞伊頓教育集團理事陳玉鳳女士。DGLVFLS的代表包括東莞市海逸外國語學校總校長呂慧芬女士、東莞市海逸外國語學校國際教育交流中心主任董柏佑先生、東莞暨大港澳子弟學校行政主任梁芷晴。這些合作旨在提供高質量的教育服務,並促進大灣區的融合。耀中幼教學院將提供獎學金並推動學術和文化交流,提升在中國大陸居住的港澳學生在港就讀學院的機會。

YCCECE Visits the School of Education at Shenzhen University to Discuss Collaborative Development

耀中幼教學院參觀深圳大學教育學院,共商合作發展

On 6 June 2024, Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) and Shenzhen University have embarked on a collaboration to enhance early childhood education in the Greater Bay Area. YCCECE President Professor Allan Yuen led a delegation to Shenzhen University's School of Education for an exchange meeting. The two institutions explored future collaborative development, including joint training programs for early childhood educators, academic research, and the organization of educational forums.

The YCCECE delegation members included Vice President (Academic) Professor Eric Cheng, Vice President (Administration) Dr Frank Lam, Director of the CHERI Professor Shi Ping, and Deputy Director of the Mainland Development Department Mr Kevin Han.

Attendees from the School of Education at Shenzhen University included Party Secretary Professor Li Chen, Deputy Director Associate Professor Li Penghu, Dean and Head of the Early Childhood Education Department Professor Guoyan Liu, Director of the Education Research Institute Professor Li Shuying, Assistant Professor of the Early Childhood Education Department Zhou Dandan, and Research Assistant at the Education Research Institute Ms. Wei Hang.

YCCECE, founded by the Yew Chung Education Foundation, is the first and only higher education institution in Hong Kong and Asia dedicated exclusively to early childhood education. Shenzhen University's School of Education has robust capabilities in research and teacher training.

Both parties agreed to actively prepare for the inaugural Greater Bay Area Quality Early Childhood Education Summit, aiming to establish it as a high-level academic event to support the development of early childhood education in the region.

This partnership marks a pivotal advancement in the pursuit of educational excellence and cross-border collaboration in the Greater Bay Area.

為提升大灣區幼兒教育質量,耀中幼教學院(YCCECE)與深圳大學教育學院於2024年6月7日開展合作。雙方代表就聯合培訓、學術研究、教育論壇等展開熱烈討論,並達成共識。這標誌著雙方在教育卓越和跨境合作方面的重大進展,為大灣區幼兒教育注入新的活力。

耀中幼教學院代表團成員包括副校長(學術)鄭志強教授、副校長(行政)林文全博士、楚珩教育研究所所長時萍教授和內地發展部副主任韓浩先生。

深圳大學教育學部黨委書記李臣教授、教育學部副主任李鵬虎副教授、教育學院院長兼學前教育系主任劉國艷教授、教育研究院院長李樹英教授、學前教育系周丹丹助理教授以及教育研究院研究助理魏航女士出席了此次會議。

會上,耀中幼教學院校長袁海球教授介紹了學院的發展歷史和教育理念,表示願意利用豐富經驗與深圳大學教育學院展開深化合作。教育學院院長兼學前教育系主任劉國艷教授也表達了合作意願,希望提升雙方的教育標準和社會影響力。

雙方就合辦大灣區優質幼兒教育論壇等舉措進行了討論,希望將其打造成高水平的學術盛會,為大灣區幼兒教育發展提供支持。





UoW Exchange Program at YCCECE

澳洲伍倫貢大學學生來港與耀中幼教學院交流

A group of Bachelor's degree students majoring in Early Childhood Education from the University of Wollongong (UoW), led by Prof Cathrine Neilsen-Hewett and Ms Jasmina Gacesa, recently arrived in Hong Kong as part of a school exchange program with Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE). The exchange program took place from 4 to 19 April 2024.

The warm welcoming session was graced by the presence of YCCECE leaders including Prof Eric Cheng, Vice-President (Academic), Dr Frank Lam, Vice-President (Administration), and Dr Crystal Zheng, Dean of Studies, along with some YCCECE bachelor's degree year three students, Antonia, Heidi, and Ho-yin. They enthusiastically greeted the UoW group and facilitated a campus tour, highlighting the Pamela Peck Discovery Space (PPDS), an exploration-focused facility designed for children ranging from new-borns to eight years old. This living laboratory not only offers practical opportunities for YCCECE teacher students but also serves as a community outreach center.

During their time in Hong Kong, the UoW students actively participated in immersion programs at Yew Chung International School Early Childhood Education (YCIS-ECE) section, as well as other kindergartens in the city. Through observations and academic exchanges, they engaged in thought-provoking discussions, sharing reflections and exploring possibilities for future collaborations with their Hong Kong counterparts. In their final presentation, they presented their education philosophies and pedagogical approaches, drawing from their experiences.

While immersing themselves in the educational and cultural aspects of the exchange, the students also had the chance to explore various tourist attractions in Hong Kong. They indulged in a wide range of local food and cuisine, satisfying their taste buds and enriching their overall experience.

The exchange program provided a valuable platform for cultural exchange, professional development, and academic growth for both UoW and YCCECE students. It fostered collaborative relationships and created opportunities for cross-cultural learning, deepening their understanding of play-based learning in an international context.

來自澳洲伍倫貢大學(UoW)幼教學士專業的一組學生,在Cathrine Neilsen-Hewett教授和Jasmina Gacesa女士帶領下,於2024年4月4日至4月19日到訪 香港與耀中幼教學院進行學術交流,作為學校交流計劃的一部分。

在熱烈的歡迎儀式上,耀中幼教學院代表包括副校長(學術)鄭志強教授、副校長(行政)林文全博士和學務長鄭婉薇博士,以及幾位幼教學士三年級的學生包括Antonia、陳凱廸和黃浩然等,共同出席。他們熱情招待伍倫貢大學的學生團隊,並帶領大家參觀校園,重點介紹「耀學園」——個針對由初生至八歲兒童的探索遊戲空間。耀學園為耀中幼教學院的學生提供實習機會,更是一個社區外展中心。

伍倫貢大學的學生在留港期間積極參與耀中國際學校(幼兒教育部)(YCIS-ECE)以及其他幼兒園的沉浸式課程。通過觀察和學術交流,他們進行了深度思考的討論,分享反思並探索與耀中幼教學院的未來合作方向。在總結旅程的演講中,他們介紹了各自的教育理念和教學方法,並從自身經驗中獲得啟發。

學生在交流期間善用沉浸式學習教育和文化的機會,藉此機會遊覽香港的各個旅遊景點及品嚐各種本地美食,滿足味蕾及豐富今次訪港交流的整體經驗。

這個交流計劃為澳洲伍倫貢大學和耀中幼教學院的學生提供了一個寶貴的平台, 促進了文化交流、專業發展和學術成長。它建立了合作關係,並創造了跨文化學 習的機會,進一步深化了他們對遊戲中學習的理解。









YCC**ECE** PIONEERING THE FUTURE SEMINAR 幼教引領未來講座

EXPERT SHARING ON PROFESSIONAL DEVELOPMENT, EVIDENCE-BASED PRACTICES AND CHILD OUTCOMES



University of Wollongong Professor Cathrine Nielsen-Hewett shared with us on 10 April 2024 her views and recent efforts in Professional Development (PD) for teachers in Early Childhood Education and Care (ECEC). Her talk has drawn on examples and sharing of teachers from her successful programme named the FEEL (Fostering Effective Early Learning) in New South Wales, Australia, showing that effective PD programmes have a significant impact on improving the quality of teaching and enhancing children's developmental outcomes.

In the sharing, Prof Nielsen-Hewett has shown us what are the necessities to ensure quality practice and children's learning and development. She has concluded with a "fried rice analogy" for the key recipe for an effective PD programme: With the key components as the basis for quality PD training on educator pedagogy and practice, it is also important to identify the needs of the teachers and the issue to address, and facilitate teachers to transform their new levels of understanding into skillful, sustainable practice and professional growth.

專家剖析專業發展、以實證 為本的實踐以及兒童成效

澳洲伍倫貢大學凱瑟琳·尼爾森-休特教授(PROF CATHRINE NIELSEN-HEWETT) 於4月10日蒞臨本學院與大家分享她對專業培訓的見解及其團隊近期的成果。是次名為「專業發展、以實證為本的實踐以及兒童成效:淺談成功實踐的對象、內容及方法」的講座中,教授分享了她及團隊在澳洲新南威爾士所推行的「培育有效幼兒教育」("FEEL" (FOSTERING EFFECTIVE EARLY LEARNING)計劃。

從計劃中老師的分享及研究結果,顯示了有效的專業培訓課程能有效提升幼教老師的教學質素,並讓幼兒有更顯著的成長果效。 教授亦與參加者探討了從研究及實踐中所得到關於成功專業培訓的對象、內容及方法的心得。在分享當中,尼爾森-休特教授更引用了烹調「中式炒飯」的方法總結她對專業培訓的心德 — 除了基本關鍵製作的用料(元素)外,成功的專業培訓必須針對老師的需要及所面對要解決之問題,扶助老師將所學習到的新知識及技巧轉化為專業而持久的教學方法,讓他們能在教學上有所成長。



Talk on Chinese Culture and ECE by Prof Ricky Tse, Dean of the Faculty of Arts 香港能仁專上學院文學院院長謝向榮教授主持中國傳統文化與幼兒教育客席講座





從文字起源,到文學史記,香港能仁專上學院文學院院長謝向榮教授以輕 鬆有趣的演譯手法,帶大家在幾千年的文化旅程中走一趟。

4月9日,謝教授蒞臨耀中幼教學院主持了一場主題為「中華傳統文化與幼兒教育」的講座。由《說文解字》的「育」字看中國人有教無類的教導精神如何以德育人,從「教」字體現以愛、五省「思及天地陰陽和諧與平衡來實踐教育。《禮記.學記》中有載:「玉不琢,不成器;人不學,不知道。是故古之王者,建國君民,教學為先。」傳道授業、啟蒙育智的思想,自古以來均備受重視。《三字經》「人之初、性本善」,童蒙教學之首要任務,是要讓人明白自己的善良天性,做一個有道德的人。

教育從幼兒啟蒙教育開始,教育體制、教學方法、教材等相互配合。謝教授認為幼兒啟蒙之學必須要家校配合,併合境教、身教、及言教三方面提供全面沉浸式活動學習,讓幼兒在日常生活中受到文化的滋養。《周易》中重視陰陽平衡,萬物有序,謝教授分享一些現代科學發現,同樣看到陰陽平衡之兆。中華文化蘊藏深厚知識,如能從小接觸,不止知識上能獲得滿足,最重要是品格的成長能獲得滋養。俗語說:「三歲定八十」,品德培育要把握黃金的幼兒學習階段建立。是次講座有助幼教老師、師範同學了解中國傳統文化下的教育觀,借鑒現代教育與其啟迪意義。

From the origin of words to literature and history, Prof Ricky Tse, Dean of the Faculty of Arts of Hong Kong Nang Yan College of Higher Education, takes the audience on a cultural journey through the thousands of years of Chinese culture on 9 April 2024.

Prof Tse gave a talk on "Traditional Chinese Culture and Early Childhood Education". Beginning with the analysis on the character 育 juk, "nurture" in Shuowen Jiezi ("Origin of Chinese Characters"), we can see how the spirit of impartiality in traditional Chinese education emphasize on nurturing with values and morals; and from the character 教 gaau, how to practise education through love, reflections, harmony and balance. In the Record on the Subject of Education section in the Book of Rites, "the jade uncut will not form a vessel for use; and if men do not learn, They do not know the way (in which they should go).

The emperors in ancient times, during state development and governing, made rules and education primary objects" This shows the idea of enlightenment and wisdom has been valued long ago. The saying in the Three Character Classic states that "All men are born intrinsically with a good nature." shows that the primary task of childhood education is to make people understand good virtues and be a moral person.



Dr Ching Hui, Director of Mengxue Institute (right) gave a warm welcome to all attendees

耀中幼教學院 · 中華蒙學苑苑長 — 許楨博士(圖右)歡迎參與講座人士

Chinese Kindergarten Quality Rating Scale(CKQRS) project: Insights for Enhancing Early Childhood Education in China 幼兒園質量評估量表計劃的開創性研究: 提高幼兒園教育質量





On 22 May 2024, Dr Cathy Hung, Dr Ye Zhang and Ms Rouyu Wen delivered a public talk on the Chinese Kindergarten Quality Rating Scale (CKQRS) project and shared the key findings. The project has explored the development and validation of a Quality Framework and Standards for ECE in China, with geographical focus on two provinces – Guangdong and Jiangsu provinces.

Ms Rouyu Wen introduced the project scope and objectives and shared that the need for changes in ECE industry is imminent and important. The project aims to come up with a scale to facilitate comprehensive evaluations, self-assessment by educators, and support educational reforms by providing a structured approach to enhance the quality of kindergarten education.

2024年5月22日,洪安盈博士、張曄博士和文若予女士就幼兒園質量評估量表(Chinese Kindergarten Quality Rating Scale, CKQRS)計劃發表了公開演講,並分享了主要研究結果。該計劃探討了中國幼兒教育質量框架和標準的開發與驗證的過程,並重點討論在兩個省份——廣東省和江蘇省——的結果。

文女士介紹了計劃的範圍和目標,並表示幼兒教育產業迫切需要進行變革。 該計劃旨在製定一個量表,促進幼兒園進行全面評估,讓教育工作者作自我 審核,並透過提供結構性解決方案推行教育改革,提高幼兒園教育質量。

Dr Cathy Hung shared the development and validation of CKQRS, which is based on the Integrated Model of ECEC Quality. Using the Delphi Method, the draft version was reviewed 18 ECEC experts and revised for two rounds to assure the content validity. The CKQRS was evaluated in 112 kindergartens using various measures, including ECERS-R and PAS, to determine its concurrent validity. The results showed good content validity and significant associations with ECERS-R and PAS items. The CKQRS was also found to have a good fit with a five-factor model, allowing for the evaluation of ECEC quality through five components: proximal features, learning and development support, program planning, physical space, health and safety, and administration and management.

Dr Zhang finally highlighted four implications drawn from the study, including policy and program support, teacher-child interaction quality, inclusive organisational culture and teacher well-being. These not only ring the bell for kindergarten operators but also serve as a guidance for strategic and operational directions. The success of early childhood education relies on various factors and the research study has pointed out the key successful factors for the industry players. This culturally relevant tool offers a validated measure to guide kindergarten practices, contributing to the ongoing development of ECE in China.

Prof Allan Yuen mentioned that this research project was started three years ago (in 2021) and the first time worked with local government on advocating changes in policy. The success of this project demonstrates the importance of collaboration between academia and government in promoting positive changes in early childhood education in China.

洪博士分享了CKQRS的開發和驗證。模型建基於重視幼兒教育及照顧的品質的整合模型,初稿採用德爾菲法,經過18位幼兒教顧專家審閱,並進行了兩輪修改,以確保內容的有效性。另外,亦於112 所幼兒園使用了 CKQRS 進行了評估,並與其他既有量表,如幼兒學習環境評量表 - 修訂版 (ECERS-R) 和 PAS 等作對照,以確定其同時效度。結果顯示良好的內容效度以及與其他量表的顯著相關性。 CKQRS 亦確立了幼兒教顧質量評估的五個重點因素: 鄰近特徵、學習和發展支援、專案規劃、實體空間、健康及安全和行政及管理。

張博士最後重點談及了研究的四點啟示,包括政策和計劃支援、師生互動品質、提倡共融的組織文化及教師福祉。這不僅為幼兒園經營者敲響了警鐘,也為幼兒園的策略和營運方向提供了指導。幼兒教育的成功取決於多種因素,而研究指出教育工作者是當中的關鍵。這項為中華地區而設的評估工具為幼兒園實踐提供了有效的指引,為中國幼兒教育的持續發展作出了貢獻。





"

耀中幼教學院校長袁海球教授提到,這個研究計劃是在三年前 (2021年)開始的,也是第一次與內地地方政府合作,倡議教育政策變革。此計劃的成功體現了學術界與政府相互合作對於推動中國幼兒教育積極變革的重要性。



The College orangized a series of Professional Development talks the Knowledge Transfer series, hosted by renowned scholars to share their experience and insights on how to position and maximize the potential as an academic scholar.

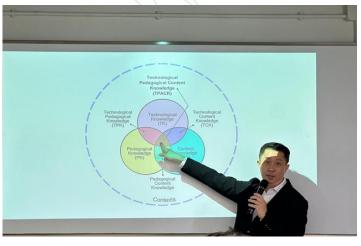
學院早前舉辦了一系列專業發展講座,邀請知名學者分享他們在學術研究下如何定位和發揮潛力的經驗和見解。

Digital Advancement Impacts on The Education Landscape 數碼時代對教育的影響

On 17 May 2024, Dr Patrick Yun, the Executive Co-Director of the Institute of Professional and Vocational Education and Lifelong Learning at the Education University of Hong Kong, delivered a talk at YCCECE.

The seminar focused on the impact of the digital age on education and the essential skills and tools required to become a successful digital teacher. Dr Yun emphasized the importance of understanding the digital age and referred to the VUCA model which means volatility, uncertainty, complexity, and ambiguity. He emphasized that these factors are increasingly prevalent in the digital age and that educators must be prepared to navigate them. Dr Yun then discussed how to become a digital teacher in higher education, outlining the six elements required to build capabilities. He also discussed how to be mentally prepared for the digital age, including the importance of design thinking, systems thinking, and computational thinking.







香港教育大學職業及專業教育及終身學習研究所聯席執行所長 甄沛豪博士於2024年5月17日蒞臨本校與我們分享了數碼時代 對教育的影響以及成為成功的數位教師所需的基本技能和工 具。

甄博士強調了解數碼時代的重要性,並提到VUCA模型,即易變性 (volatility)、不確定性 (uncertainty)、複雜性 (complexity)和模糊性 (ambiguity)。他強調這些因素在數碼時代日益普遍,教育工作者必須做好應對的準備。隨後甄博士討論了如何於高等教育中成為數位教師,概述了建立數碼素養所需的六個要素。他還討論了如何在數碼時代做好心理準備,包括設計思維、系統思維和計算思維的重要性。

此講座還討論了使用人工智能工具時涉及的問題,例如私隱問題以及這些工具提供的信息的真實性和可信度。甄博士提供了有關最新數碼技術的寶貴見解,以及如何利用這些技術來改善教育實踐和結果。此次講座內容豐富,引人入勝,為與會者提供了成為數碼時代成功的數位教師的實用策略和工具。

Charting the Path to Academic Distinction: Insights from Prof Eric Cheng

邁向學術卓越的之路 - 鄭志強教授的經驗分享

On 23 May 2024, Prof Eric Cheng, Vice President (Academic) of Yew Chung College of Early Childhood Education, shared how to start with establishing a personal academic identity to enhance individual academic scholarship.

Prof Cheng gave details on how to improve personal academic influence from three aspects: research, teaching and service. First, Prof Cheng shared how to develop his own research topics, tips for successfully obtaining funding (such as the evaluation criteria for Quality Education Fund (QEF)), and his way of working with colleagues to develop research projects, and through collaborative projects and school development initiatives to collect valuable data and create journal publications.

In addition, Prof Cheng shared his teaching philosophy and quoted examples of how to transform the outcomes of learning programs into academic publications, and how to promote teaching philosophy and learning research results in his workplace and other higher education institutions through lectures, workshops, teaching development projects, etc. As for social services, Prof Cheng shared his experience on building a community of practice for nurturing field experience supervision. The project uses regular seminars to share experience in field experience supervision. It uses story-telling and problem sharing to reduce the plausible discrepancies among different supervisors in field experience assessment and identify the difficulties students may experience in field experience.



耀中幼教學院副校長(學術)鄭志強教授於5月23日在學院與大家探討如何從開始建立個人的學術身份來提升個人的學術園的學術影響力。首先,鄭教授講解如何發展自己的明報題,成功獲得計劃資金的竅門(例如優質教育基金的竅門(例如優質教育基金的竅門(例如優質教育基金的竅門(例如優質教育基金的頭門(例如優質教育基金的頭門),以及如何與同事合作開展研究項目,通過協作項單校發展倡議收集有價值的數據並於學術則並舉例說明報學方面,鄭教授分享了自己的教學理念,如何絕過開和內將課程的學習成果轉化為學術文章,以及如何通過開知主來,教育工作坊、教學發展項目等方式在香港教育機構推廣其教學理念和學習研究成果。在如時不可以表述學學習一次,與學學的經驗,與過案例分析問題分享來消解不同導師進行學習體驗行事,通過案例分析問題分享來消解不同導師進行學習體驗行可能遇到的困難。

Pioneering Innovative Approaches in Early Childhood STEM Education 開創幼兒STEM教育的創新方法的講座

On 7 June 2024, Dr Annie Xinyun Hu, Assistant Professor of the Department of Early Childhood Education at the Education University of Hong Kong, delivered a seminar titled "Sharing experience and practice: Teaching & Research" at our College. She has shared with us her journey towards achieving the next level in teaching, research, and impact.

During the seminar, Dr Hu discussed her teaching philosophy, which focuses on motivating all students to become self-directed learners by providing them with self-directed learning opportunities and co-creating learning experiences with them in the Future Classroom. She also shared her innovative approach to teaching and assessment, which involves enabling agency in students through experience, discovery, and creation of unique ideas and learning outcomes.

Dr Hu also spoke about her research profile, which centers on the Scholarship of Teaching and Learning (SoTL) and aims to support preservice and in-service teachers. She showcased her work on the improvement of knowledge, skills, and learning engagement through the use of digital technologies in STEM programs. She has shared a case study in Hong Kong from her study, of which a teaching practicum curriculum has integrated both elements of project-based learning and information and communication technologies (ICT).



香港教育大學幼兒教育系助理教授胡馨允博士於2024年6月7日 蒞臨本學院出席「經驗和實踐分享:教學與研究」的講座,分 享了她個人在教學、研究和社會效益等精益求精的旅程。

在講座期間,胡博士談及了她的教學理念。她的教學理念重點 是為共同創造未來課堂中,以通過提供自主學習機會以及與學 生一起創造的學習體驗,激勵所有學生成為自主學習者。她還 分享了她的創新教學和評估方法,包括讓學生通過體驗、發現 和創造個人獨特的想法和學習成果,掌握自己的學路向。 胡博士亦談到了她自己的研究領域。胡博士主力發展教學和學習學術研究(Scholarship of Teaching and Learning "SoTL"),旨在支持職前和在職的教師。她的研究展示了如何通過在STEM課程中使用數碼技術可以提高知識、技能和學習參與度。胡博士亦討論了她在香港推行的一個教學實習案例,以專題式學習為主導,並搭配信息和通信技術咨詢和通訊技術(ICT)的課程設計。

Designing Effective Assessment Strategies in **Higher Education**

為高等教育制定有效之評估策略講座

On 11 June 2024, Yew Chung College of Early Childhood Education welcomed Prof Yan Zi from the Education University of Hong Kong for a seminar on "Designing Effective Assessment Strategies in Higher Education", exploring the purpose of assessment and the design of appropriate assessment strategies.

During the seminar, Prof Yan emphasized that assessment should not be seen as the sole purpose, but rather as a means to serve learning, inform teaching, and guide curriculum development. He highlighted the concept of the "double (or multiple) duty of assessment," which involves grading and learning, evaluating student achievements while also improving teaching methods, and maintaining objective standards while fostering healthy student comparisons.

Furthermore, Prof Yan delved into the relationship between learning and assessment, specifically focusing on formative and summative assessment approaches. He provided valuable insights on how assessment tasks can serve both formative and summative purposes, stressed the importance of student engagement with feedback processes, and offered suggestions and strategies in these areas.

2024年6月11日,香港教育大學課程與教學學系晏子教授蒞臨耀中 幼教學院以「為高等教育制定有效之評估策略」為題,與大家探討 如何設計有效的高等教育評估策略,講解高等教育評估的目的和設 計適當的評估策略。

晏教授強調評估不應該被視為唯一目的,而是一個工具,以用作增 進學習、為教學提供信息,並為課程發展提供指引。他提倡「評估 的雙(多)重職責」的概念,包括評分和學習、於評估學生成就的同時 改進教學方法、以及在拿掐比較之時能於維持客觀標準及以學生福 祉為依歸之平衡。

晏教授進一步探討了學習和評估之間的關係,特別是在形成性和總 結性評估方法的背景下。他提供了關於如何設計既能形成性評估又 能總結性評估的評估任務、學生參與反饋過程的重要性以及評估判 斷力的發展方面的見解,並分享了相關的建議和策略。









Organised by YCCECE and sponsored by the Hong Kong Jockey Club Charities Trust, the Jockey Club 'Spark & Spot' Project is an exciting initiative aimed at empowering educators and promoting inclusive practices in kindergartens across Hong Kong. The project's main components include a mixed-mode professional development programme for educators, whole school multi-sensory environmental enhancement, and a community of practice and knowledge sharing hub.

The goal of the project is to provide practical coaching guidance and support to educators and school management, helping them apply theory to practice and create a conducive universal learning environment. By fostering a long-lasting support network between schools, the project aims to facilitate the inclusion and participation of all learner diversities.

The project's name, 'Spark & Spot,' serves to represent the desire to ignite the internal flames within educators and recognize the strengths within themselves and their students. The flame in the logo symbolizes the desire to enrich education and empower diversities in kindergartens. A tea reception was held on 17 May 2024, for partners involved in the project, including four NGOs and guests such as representatives from The Hong Kong Jockey Club and external vendors, to have the opportunity to meet and gain a better understanding of the project's objectives and desired outcome. YCCECE President Prof Allan Yuen and the Project Co-Director, Dr Rohnii Tse, introduced the project.

Collaborating to Enrich Education and Empower Diversities in Kindergarten

團結一心豐富幼稚園 教育及強化多元

由耀中幼教學院主辦,香港賽馬會贊助的「賽馬會『點亮·亮點』計劃」是一個旨在賦予教育工作者力量並促進幼稚園的包容性實踐的令人振奮的計劃。此計劃包括給予幼教育工作者混合模式的專業發展、學校全面多感官環境提升以及一個富實踐和知識分享的社群。

此計劃的目標是為教育工作者和學校管理層提供實際的指導和支持,幫助他們將理論應用於實踐,並創造一個有利於普遍學習的環境。通過促進學校之間的長期支持網絡,旨在促進所有不同學生的包容和參與。

賽馬會「點亮·亮點」計劃的名稱具有特別意義,代表著激發教育工作者內心的火焰,了解自己和學生的優勢。徽號中的火焰象徵著豐富教育並促進幼稚園的多元包容性。在2024年5月17日,學院舉辦一個茶會,讓參與計劃的合作伙伴,包括四個非政府組織以及香港賽馬會代表和外部供應商等,藉機會互相交流,深入了解該計劃的目標和預期成果。耀中幼教學院校長袁海球教授和計劃負責人兼耀中幼教學院高級講師謝冠寶博士當天介紹有關該計劃的資訊。









幼兒探索式學習一直是近年幼兒教育的重要議題。為增進幼教工作者對幼兒探索式學習的理解,賽馬會「智·幼·趣」計劃於4月26日在耀中幼教學院及耀學園舉辦了 「校長教師幼兒探索工作坊暨分享會」。

分享會活動回顧

當天約有80位幼稚園校長和老師蒞臨現場 ,參加由賽馬會「智·幼·趣」計劃安排的一系列工作坊,親身體驗及了解如何將探索式學習融入學校及課程中。工作坊中,「智·幼·趣」計劃的專業團隊以及耀學園的老師介紹了探索式學習的理念和方法,並透過互動和實踐,讓參與者感受到幼兒在探索中的成長和學習。

除工作坊外,活動還特別邀請了一些參與賽馬會「智·幼·趣」計劃的幼稚園校長和老師,分享他們與「智·幼·趣」計劃的專業團隊合作,在校實踐幼兒探索式學習的寶貴經驗和心得。這些分享不僅豐富了參與者的知識和視野,也啟發了其他幼教工作者在自己的教學實踐中探索創新的可能性。



Exploratory learning for young children has been an important topic in early childhood education in recent years. To enhance the understanding of early childhood educators in exploratory learning, the Jockey Club 'CoolPlay' Project organized the "Principals and Teachers Interactive Workshop" at the YCCECE and Pamela Peck Discovery Space (PPDS) on 26 April 2024

Around 80 kindergarten principals and teachers attended the event and participated in a series of workshops organized by the 'CoolPlay' Project. They had the opportunity to personally experience and understand how to integrate exploratory learning into their school and curriculum. During the workshops, the professional team from the 'CoolPlay' Project and teachers from PPDS introduced the concepts and methods of exploratory learning, through interactive and hands-on activities, enabling them to witness the growth and learning of children through exploration.

In addition to the workshops, the event also invited kindergarten school principals and teachers who have participated in the Jockey Club 'CoolPlay' Project to share their valuable experiences and insights in implementing exploratory learning for young children in terms of school practice. These sharing sessions not only enriched the knowledge and perspectives of the participants but also inspired other educators to explore innovative possibilities in their teaching practices.

Student Representatives Attended The Wofoo Leaders' Network Annual Conference and High Table Dinner 2023-24 耀中幼教學院學生代表出席和富領袖網絡周年大會暨高桌晚宴

The Wofoo Leaders' Network Annual Conference and High Table Dinner 2023-24 was successfully held at the Eaton Hotel in Hong Kong on June 12, 2024. The event was attended by several distinguished guests, including Mr Leo Chan, Supervisor of the Steering Committee of the Wofoo Leadership Network, Mr. Clement Woo Kin-man, Under Secretary for Constitutional and Mainland Affairs of the Hong Kong SAR Government, and Professor Allan Yuen Hoi-kau, President of the Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE).

YCCECE has been a long-time supporter of the Wofoo Leaders' Network, and student representatives were also in attendance, including Ms Heidi Chan Hoi-tik, a year 3 student of the Bachelor of Education in Early Childhood Education program, Ms Nicole Li Man-huen, a year 1 student of the same program, and Mr Felix Chan Fung-hei, a diploma student.

「和富領袖網絡周年大會暨高桌晚宴」於2024年6月12日在香港逸東酒店圓滿舉行,當天除了是大專院校總會幹事就職禮外,更是The BEST Awards頒獎典禮盛會。當晚出席盛會嘉賓包括和富領袖網絡督導委員會總監陳偉豪先生,政制及內地事務局副局長胡健民先生,及本學院校長袁海球教授。

耀中幼教學院一直支持「和富領袖網絡」,學生代表當日亦有出席活動,包括幼兒教育榮譽學士三年級學生陳凱迪(Heidi)、幼兒教育榮譽學士一年級學生李蔓萱 (Nicole),及幼兒教育與照顧文憑學生陳風熹(Felix)等。會上大家喜見校友何欣霞女士,她是第十二屆和富領袖網絡大專院校總會會長,何女士鼓勵師弟妹積極參與及推廣和富領袖網絡,讓同儕把握機會開闊視野、回饋社會。



Flag-Raising Ceremony Commemorating Hong Kong SAR's 27th Anniversary

慶香港回歸祖國27周年升旗典禮



This year marks the 27th anniversary of Hong Kong SAR's return to China. On 30 June 2024 at 10am, all faculty and staff of Yew Chung College of Early Childhood Education participated in a dignified flag-raising ceremony on the Tin Wan campus to show their respect for the country.

Led by students, the flag-raising team marched to the platform as the national anthem played. Attendees stood respectfully as they watched the five-star red flag ascend.

今年是香港特區回歸祖國27周年,6月30日早上10時正,耀中幼教學院全體教職員在田灣校園一起參加莊嚴的升旗禮儀式,表示對國家的敬意。

由學生擔任升旗隊步操至升旗台,隨著國歌響起,在場人士肅然起 敬,仰視著五星紅旗冉冉升起。

升旗儀式完結後,全體教職員與學生升旗隊合影留念。

Flag-raising team members on 30 Jun:

- Felix CHAN Fung Hei (DECEC student)
- Heidi CHAN Hoi Tak (BEd Year 3 student)
- WONG Ho Yin (BEd Year 3 student)
- Anthony YEUNG Hung Fai (HDECE Year 1 student)

YCCECE's Capstone Poster Presentation Conference: The Class of 2024

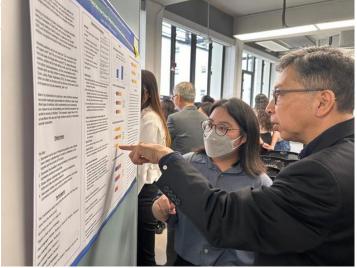
耀中幼教學院2024年度畢業專案發表論壇

The Capstone Presentation Day: The Class of 2024 was held on 20 May 2024 by final year students of Bachelor of Education (Honours) in Early Childhood Education (BEdECE). It was a good opportunity to celebrate the completion of students' nine-month Capstone Projects and their hard work.

The Capstone Project empowered BEdECE Year 4 students to develop an independent research project at their practicum school or service centre to address an issue of their interest. Under the supervision of YCCECE's Capstone supervisors, the students defined the problem, collected and analysed data, and presented their findings in forms of a thesis and presentation. The findings gave insights to evidence-based practice in ECE settings.

The Class of 2024's Capstone Presentation Day featured 40 projects covering six themes: Special Educational Needs, Playbased Learning, STEM, Language Development, Social Emotional Development, and Physical Development.









2024年5月20日,耀中幼教學院舉辦了由幼兒教育榮譽學士 (BEdECE)畢業班學生專屬的的「畢業專案發表論壇」。這是一個珍貴的機會,讓學生慶祝完成為期9個月的畢業專案. 及肯定期間的努力付出。

畢業專案使幼兒教育榮譽學士四年級學生有機會在實習學校或服務中心獨立進行研究項目,以探討及研究他們感興趣的議題。在耀中幼教學院的畢業專案導師的指導下,學生們先敲定了問題、然後收集和分析數據,最後以論文和演示的形式呈現他們的研究成果。這些成果為幼兒教育實踐提供了實證基礎。

2024年畢業班的「畢業專案發表論壇」共展示了40個專案, 涵蓋6個主題:特殊教育需求、遊戲為本的學習、STEM、語 言發展、社交情感發展,以及身體發展。

Student helpers supported the Mengxue drama performance 同學們全力支持蒙學劇場演出

18 YCCECE students volunteered their services at the Mengxue Drama "Romance of the Three Kingdoms—Fire at the Red Cliffs" performance at YCIS on 17 May 2024.

They helped greet guests and audience, direct traffic to the auditorium, and answer questions raised by attendees. Guests were delighted by the warm welcome of student helpers. Students took the opportunity to build up confidence to talk to strangers and parents. They also got tips from Dr Hui Ching, director of Mengxue Institute of YCCECE, on managing student performance and events.

2024年5月17日, 18名耀中幼教學院的學生在耀中國際學校為「三國演義——赤壁之戰」的蒙學戲劇表演服務。

當日他們協助迎接嘉賓及觀眾,引領他們到達禮堂,並回答觀眾 提出的各樣問題。來賓對學生義工的熱情款待感到非常高興。 學生們藉此機會增強了與陌生人和家長交流的自信。他們還從 耀中幼教學院.中華蒙學苑苑長許楨教授那裡學到了如何管理學 生表演和活動的技巧。







Sharing by Exchange Student from University of Illinois at Urbana-Champaign 美國伊利諾大學厄巴納-香檳分校交流生的分享





Recently, Irina from the University of Illinois at Urbana-Champaign, had the opportunity to visit Yew Chung International School (YCIS Hong Kong) and Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE) as part of an overseas teaching programme, engaging in meaningful exchanges with teachers and students.

"The Yew Chung Approach has the ability to stimulate children's initiative and autonomy, allowing them to explore their interests and pursue their imaginative ideas." - Irina, Exchange Student in an Overseas Teaching Programme

During the interview, Irina shared her observations and experiences at YCIS (Early Childhood Education) and YCCECE. She highlighted the differences between early childhood education in the United States and Hong Kong where the Yew Chung Approach was implemented in class in Hong Kong. Now let's take a look at her insightful sharing together!

早前,來自美國伊利諾大學厄巴納-香檳分校的Irina透過海外教學計劃,先後 到訪耀中國際學校和耀中幼教學院,並與老師及學生進行交流。

「耀中幼教教學法能夠激發孩子們的主動性和自主性,讓他們能夠探索自己的興趣,追逐他們天馬行空的想法。」 - Irina, 海外教學計劃交流生。

在訪問中, Irina分享了她對耀中國際學校(幼兒教育部)和耀中幼教學院的 觀察和感受,並對比了美國以及在耀中幼教教學法下的幼兒教育課堂的不同 之處。現在就讓我們一同來看看她的分享吧!

Information Expo on Multiple Pathways 2024 多元出路資訊Show 2024





From 10 to 11 May 2024, YCCECE joined the "Information Expo on Multiple Pathways 2024" at Kowloon Bay International Trade and Exhibition Centre, which the Education Bureau organised. Each year this event attracts all secondary school students, DSE students and parents each year to learn more about further study programmes and different institutions.

Our four student representatives energetically presented the college's porgrammes to secondary school students and interested parents. Despite one of the student representatives not being proficient in Cantonese, she still passionately shared with the attendees. The students prepared interactive sessions to showcase YCCECE's educational philosophy and teaching methods, they all considered this event as a valuable learning opportunity.

"I am glad to share my journey in early childhood education at YCCECE with secondary school students. This event is a must-attend for those interested in ECE in Hong Kong." - Heidi Chan, Year 3 Student of BEdECE.

"It is an unforgettable experience that I can represent YCCECE to demonstrate the concept of 'learning through play' in ECE through a simple storytelling session." - Wong Ho-yin, Year 3 Student of BEdECE.

Attendants had the opportunity to consult our teachers on-site to understand more about our ECE programmes, scholarships and career pathways. They can also apply for the programme and sit an interview onsite and received an HKD150 application fee waiver.

2024年5月10日至11日,耀中幼教學院參加了由教育局在九龍灣國際展貿中心舉辦的「多元出路資訊Show 2024」。此活動每年均吸引全港中學生、應屆DSE考生及家長到場了解不同院校及學科。

活動上,我們四位學生代表積極地向對幼教有興趣的中學生及家長介紹學院課程。即使其中一名學生代表不擅長懂廣東話,她仍熱情地向在場人士分享。他們事前準備了各種互動環節,希望透過互動形式展示耀中幼教的教育理念和教學方式。他們均表示今次活動對他們來說,是一次難得的學習機會。

「我很高興能與中學生分享我在耀中幼教學院的幼教之旅。這個活動對那些 想更多了解香港幼兒教育的人來說是一個不容錯過的活動。」 - 陳凱迪 , 幼 兒教育榮譽學士三年級生。

「很開心能代表耀中幼教學院向在場學生,透過一個簡單的故事講述環節,展示作為一個幼教老師平時在課堂上如何向學生「遊戲中學習」幼教理念,是一個十分難忘的體驗。」- 黃浩然 ,幼兒教育榮譽學士三年級生。

今年到訪耀中幼教學院攤位的人士除可以現場同專員及老師進行一對一1諮詢,了解適合的幼兒教育課程、獎學金、幼兒教育畢業生出路等重要升學資訊外,更可即場報名及面試,獲豁免HK\$15O報名費。







Student helpers joined the YCIS ECE Walkathon 同學們一起參與耀中國際學校步行籌款活動

The Yew Chung International School organized its first-ever fundraising walkathon with the theme "Walk Towards a Greener Future". The event aims to promote environmental awareness and encourage students to adopt sustainable lifestyles and practice green living. The Early Childhood Education Walkathon took place at Kowloon Tsai Sports Ground on 10 May 2024, bringing together students from all ECE year levels, parents, and caregivers for a day of excitement and adventure.

The event featured an array of interactive and energetic activities, with children jumping on bouncy castles, tossing in ball pits, engaging in hurdle runs, parachute games and more. Around 20 YCCECE students joined the event.

耀中國際學校舉辦首屆募捐步行活動,主題為"邁向綠色未來"。 本次活動旨在提升環保意識,鼓勵學生採取可持續的生活方式, 實踐綠色生活。幼兒教育步行活動於2024年5月10日在九龍仔運 動場舉行,吸引了各年級的學生、家長和照顧者參加,度過了一 天充滿興奮和冒險的時光。

活動設置了多種互動且充滿活力的活動,小朋友們在充氣城堡上 跳躍、在球池中玩耍、參加跨欄跑,及降落傘遊戲等。約有20名 耀中幼教學院的學生參與了此次活動。







Tokyo Exchange Trip 東京交流團





On a recent research and academic exchange trip to Tokyo, Japan in June 2024, YCCECE students had the opportunity to visit several kindergartens and scenery spots, including the Fuji Kindergarten, the Kids Smile Labo (KSL).

At Fuji Kindergarten, YCCECE students learned profound insights into the play-based learning model championed by the renowned principal, Mr Sekiichi Kato. Mr Kato shared his passion for creating a joyful, stimulating environment where students can explore, discover, and learn at their own pace. His approach is a testament to his commitment to fostering an engaging and supportive learning atmosphere. Principal Ms. Kaoru Matsushita of KSL demonstrated the value of embracing everyday wonders by bringing the delegation with the kids to the nearby open area to play in the mud under the rain.

在2024年6月的日本海外交流團活動中,耀中幼教學院的學生參觀了日本東京都立川市的富士幼稚園(藤幼稚園)及KSL(譯名:兒童微笑實驗室)及多個名勝景點。

知名的富士幼稚園分校長加藤積一先生分享了他對創造一個充滿樂趣和刺激的環境的熱情,在那裡學生可以按自己的節奏探索、發現和學習。KSL幼兒園校長分享如何感受每日生活中不同價值,他帶領耀中參訪團一起到校舍外的宣地,參加幼兒的每日生活學習課,幼兒在雨中在室外玩耍學習。



Make a Difference for Children with Special and Diverse Education Needs! 為幼兒SEN 融合教育加添力量



With the price of a movie ticket each month, you could help transform the lives of children with special educational needs (SEN)! In celebration of International Children's Day on 1 June, YCCECE introduced the monthly donation scheme and called for support to make a lasting impact together!

With donors' ongoing support, we have trained over 500 student-teachers with SEN training and positively influenced countless families. Now, we call on donors' help to strengthen our teaching team and enhance our facilities so that we can better serve children with SEN and diverse needs.

Each monthly donation will create a more inclusive future for all, nurturing professional ECE educators and supporting SEN-related teaching and learning.

Ready to make a difference? Click the link below to donate now and find more information: https://bit.ly/3KpIORi

只需每月用一張戲票的價錢,便可幫助改善特殊教育需要(SEN)兒童的生活?學院於6月1日國際兒童節推出每月捐款計劃,歡迎聯手支持耀中幼教學院的每月捐款活動,同心同德向SEN兒童展示持久的關愛!

藉各善長的支持,學院已經培訓了超過500名接受SEN相關課程的準師及幼教工作者,給無數家庭帶來正面支持。現在,我們依靠你的幫助,希望加強我們的教學團隊並改善設施,更好地服務SEN兒童。

你每月的捐助除創造一個更共融的未來,更支持培養專業幼兒教育工作 者, 並提升SEN相關的教學與學習。

點擊以下連結立即捐款並獲取更多資訊: HTTPS://BIT.LY/45A9W9V





Grant from AWA Foundation for Bursaries 美國婦女會基金支持助學金

YCCECE has received a generous grant from the AWA Foundation to provide crucial financial assistance for students in need. This grant will be used to fund the YCCECE Bursaries in the 2024-25 academic year, which will support up to 8 full-time female students from disadvantaged or low-income families who are facing significant financial challenges. This bursary will make a difference to these students, contribute to relieving their financial burden and allowing them to pursue their educational goals.

It is truly inspiring that in this current academic year, approximately 90% of YCCECE students are receiving scholarships, awards or bursaries. YCCECE bursaries demonstrate the institution's unwavering commitment to accessibility and inclusivity in education.

The AWA Foundation responds to the needs of vulnerable Hong Kongers by providing funds to local charities and non-profit organizations that offer effective and efficient solutions to existing problems, making a positive difference for those most in need. We are particularly grateful that YCCECE has received the maximum amount that the AWA Foundation grants, which will have a profound impact on the lives of our students.

耀中幼教學院獲得美國婦女會基金(譯名)慷慨資助,以支援有經濟需要的學生。 這筆資助將在2024-2025學年向8名來自弱勢或低收入家庭的全日制女學生提供助學金,以減輕她們的經濟負擔,讓她們能夠順利完成學業,繼續追求教育方面的理想。

事實上,在本學年,約90%的耀中幼教學院學生分別獲頒獎學金、獎項或助學金,而其中的助學金正充分體現學院在教育包容性和可及性方面的堅定承諾。

美國婦女會基金藉著向香港不同的慈善機構和非牟利組織提供資助,以 回應弱勢社群的需要,合適和及時地舒緩當前問題,為極度需要的人帶 來積極的改變。我們十分感恩是次獲得美國婦女會基金最高金額的資 助,這對我們學生的未來至關重要。



YCCECE Welcomes the Visit of Sino Land Company and Integrated Brilliant Education Ltd 耀中幼教學院歡迎信和置業有限公司和Integrated Brilliant Education Ltd探訪



On 21 May 2024, representatives from Sino Land Company and Integrated Brilliant Education Ltd (IBEL) visited YCCECE, including Ms. Vivian Lee, General Manager (Corporate Marketing & Communications) of Sino Land and Ms. Melanie Kwok, Assistant General Manager (Sustainability), as well as Mrs. Geetanjali Dhar, Co-Founder and Chairwoman of IBEL and Principal Vivian Cheung.

YCCECE strives to find practice opportunities for our students. During the visit, YCCECE discussed potential collaboration opportunities with IBEL. IBEL is deeply committed to empowering students from underserved Non-Chinese Speaking (NCS) communities and to assisting these students in their ongoing studies with high-quality education. IBEL will offer short-term work placements to YCCECE students to provide tutorial services for the NCS children who attend IBEL's educational programs. We hope this collaboration could bring our institutions more collaborative opportunities in the future.

2024年5月21日,信和置業有限公司和Integrated Brilliant Education Ltd (IBEL)到訪耀中幼教學院,包括信和集團企業市務及傳訊部總經理李玲鳳女士、助理可持續發展總經理郭鎧怡女士、IBEL聯合創始人兼主席Geetanjali Dhar女士和張蔚媛校長。

學院致力為學生珍取更多實習機會,在參觀期間, 學院與IBEL討論合作機會。IBEL致力為在社區有需 要的非華裔小朋友提供高品質的教育,增強他們繼 續學業的能力。IBEL 可為學院的學生提供短期的工 作實習機會,讓我們的學生為參加 IBEL 教育計劃的 非華語兒童提供教育服務。希望這次合作能為我們 三家機構在未來帶來更多合作的機會。

Generous Donation Fuels Academic Research on Early Childhood Education and Chinese Culture 耀中幼教教學法與中華文化發展在當代「青馬荃葵」的實踐

The Tsing Yi Rural Committee Community Development Fund Limited has generously donated HK\$250,000 to support an academic research project titled "The Yew Chung Approach to Early Childhood Education and Chinese Cultures Teaching in 21st Century Tsuen-Kwai-Tsing Districts."

This significant project aims to explore the methods, challenges, and values associated with promoting Chinese culture and educational philosophy in the urbanized rural areas of the New Territories. The research seeks to develop effective strategies for nurturing Chinese cultural heritage within these diverse communities.

The donation is set to have an even greater impact if it successfully qualifies for dollar-for-dollar matching under the Hong Kong SAR Government's Research Matching Grant Scheme. This would result in a total research fund of HK\$500,000 for the project.

青衣鄉事委員會社區發展基金有限公司慷慨捐贈25 萬港元,以支持一項名為「21世紀荃葵青地區的耀 中幼教教學法與中國文化教學」的學術研究項目。

這一重要項目旨在探索在新界城市化鄉村地區推廣中國文化和教育理念的方法、挑戰和價值。研究旨在為這些多元化社區內培育中國文化遺產的有效策略提供洞見。

如果該捐款成功申請香港特別行政區政府的研究配 對補助金計劃,將獲得一比一的匹配資金,這將使 該項目的總研究資金達到50萬港元。



Alumni Event in June 6月校友活動



YCYW Hong Kong Alumni Gala 耀中耀華校友香港聯歡盛會

The YCYW Hong Kong Alumni Gala, held on the evening of June 20, 2024, at Club Lusitano, Central, was a great success. More than 50 alumni and friends attended, including graduates from YCIS Hong Kong, YCIS Shanghai, and Yew Chung College of Early Childhood Education (YCCECE). The event proved to be remarkable celebration of our community. The atmosphere was full of excitement as alumni from various classes came together, creating a vibrant aura of fellowship and nostalgia.

YCCECE expressed its appreciation and presented awards to the members of the second Alumni Leadership Council at the event. This will offer a platform for alumni to contribute more actively to the development of the college, thus strengthening the bond between alumni and their alma mater. The Hong Kong Alumni Gala fostered a sense of community. We all look forward to reconnecting again at future alumni events.

2024年6月20日晚,耀中耀華校友香港聯歡盛會在中環Club Lusitano圓滿舉行。包括來自香港耀中、上海耀中和耀中幼教學院的畢業生在內,超過50位校友與朋友參與了活動。這是耀中耀華大家庭的一次非凡慶典。各屆校友歡聚一堂,氣氛熱烈,洋溢著濃濃的情誼,回顧往昔滿滿的回憶。

活動上,耀中幼教學院頒發感謝狀予第二屆校友幹事會會員。校友幹事會將為廣大校友提供一個平台,讓大家更積極地為校友的發展作出 貢獻,並加強校友與母校之間的聯繫。 耀中耀華校友香港聯歡盛會這個精彩活動增進社群情感。我們期待在未來的校友活動中再次聚首一堂!



Make a Gift 支持我們

At YCCECE, we firmly believe that investing in early childhood education is an investment in the future. By supporting our college, you are directly contributing to the development of passionate and inspired ECE professionals who will shape the lives of countless young learners.

We invite you to join us in supporting YCCECE and becoming a champion for early childhood education. Your donation, regardless of its size, will make a lasting impact on the future of education. To make a donation or learn more about how you can support YCCECE, please visit our website www.yccece.edu.hk or scan the QR code or contact us.



在耀中幼教學院,我們堅信投資在幼兒教育就是對未來的投資。透過支持我們的學院,您直 接為培育充滿熱情和啟發靈感的幼教專業人士,為無數幼兒的人生作出貢獻。

我們誠邀您加入我們,支持耀中幼教學院,成為幼兒教育的捍衛者。無論您的捐款金額大小,都將對教育的未來產生持久的影響。若您希望捐款或瞭解更多如何支持耀中幼教學院的資訊,請瀏覽學院網站 www.yccece.edu.hk、掃描QR二維碼或聯絡我們。

Upcoming Events 活動預告



DSE Results Release Admission Week DSE放榜收生周

- 1. On-site application at the admission centers:
- Yew Chung College of Early Childhood Education
 2 Tin Wan Hill Road, Aberdeen, Hong Kong
 17 to 19 July (Wed to Fri): 9am to 7pm

20 July (Sat): 9am to 5pm 21 July (Sun): 2pm to 5pm 22 July (Mon): 9am to 6pm

- Yew Chung College of Early Childhood Education (City Campus), 3 To Fuk Road, Kowloon Tong
 17 to 18 July (Wed to Thu): 9am to 7pm
- 2. Online application, interview, and receiving admission results for detailed arrangements, please refer to the website: www.yccece.edu.hk
 - 1.親身到收生中心報名
- 耀中幼教學院 香港仔田灣田灣山道2號 7月17至19日 (星期三至五): 上午9時至下午7時 7月20日 (星期六): 上午9時至下午5時 7月21日 (星期日): 下午2時至下午5時 7月22日 (星期一): 上午9時至下午6時
- 耀中幼教學院(市區分校) 香港九龍塘多福道3號 7月17 至18日 (星期三及四): 上午9時至下午7時
- 2. 網上報名、安排網上面試及獲取錄結果 最新安排請參閱學院網頁 (https://www.yccece.edu.hk)

Upcoming Events 活動預告





Professional Diploma in Special Child Care Work - 1st Cohort (Chinese) 特殊幼兒工作專業文憑 第一屆(中文)







Programme Highlights 課程特點

- ete in about 8 months 只需8個月內完成
- WD recognized programs 獲社會福利署認證
- 國際化專業師資團
- ssional Integrated Learning 體驗式綜合學習機會
- internship opportunities through the "Yew Chung 诱過「握中編纂教育網絡」提供審告的國際 或本地幼稚園實習機會



Admissions Requirements 入學要求

- a) A Registered Child Care Worker (CCW); and 註冊幼
- b1) Holders of HDECE award, or equivalent, who are recognised as registered kindergarten teacher; or 幼兒教育高級文憑畢業或同等學歷,且是註冊幼稚園教
- b2) A Qualified Kindergarten Teacher (QKT) / Qualified 稚園教師 (QKT) / 註冊合格幼稚園教師助理 (QAKT)



Medium of Instruction 教學語言

Cantonese 廣東話



Application Fee 報名費用: HK\$ 120 Tuition Fee 課程費用: HK\$ 24,860

Graduation Requirements 頒發證書要求

- · Completed the required QF credits of the 完成課程要求的資歷學分;及
- Achieved attendance of 100% of the total contact hours of each course; and 每個科目出席率違授課總時數的100%;及
- Passed the coursework and end-of-cor examinations (if any) of all course(s) of the 完成所有科目的課業和考試(如有)並評核及格;及
- ed a final Cumulative Grade Point A 最終累積成績平均績點達到 2.0 或以上



Venue 上課地點

Yew Chung College of Early Childhood Education 罐中幼教學院(市區分校)九龍塘多福道3號

Registration Details 上維時間及報名詳情



課程查詢及報名

Fmail Time: cpd@yccece.edu.hk Tel 電話: (+852) 3977-9877 WhatsApp: (+852) 9312-0733

ed annually and is subject to change 學費水平每年均會予以檢討。以上資料如有任何更改,即不另行通知。

Professional Diploma in Special Child Care Work (Chinese)*

The importance of early identification and intervention for preschool children with special educational needs has been highlighted in scientific research papers and recognised by the Government. The Programme responds to the growing needs of the community for a tailor-made programme which can appropriately equip practitioners and child caregivers who, in different capacities, are working with/nurturing children with special educational needs. This Programme enables learners to possess solid knowledge and skills such that they can effectively perform their roles.

This Programme is well aligned with the educational objective of the College, which is an early childhood specialist institution aimed to produce professionally competent practitioners in ECE and related disciplines at different qualification levels.

Class Venue: YCCECE (City Campus), 3 To Fuk Road, Kowloon

Tuition fee: \$24,860 (A maximum of 80% CEF reimbursement for eligible students)

For details, please refer to the College's website: www.yccece.edu.hk

特殊幼兒工作專業文憑(中文)*

對有特殊教育需求的學前兒童進行早期識別和介入的重要性一直被科學 研究論文強調,而且得到政府的認可。 此課程回應了社區對專門開設 的課程日益增長的需求,裝備以不同身份接觸/培養有特殊教育需求的 兒童的從業者和兒童照顧者。此課程使學員能夠擁有紮實的知識和技 能,以便他們能夠有效地履行自己的角色。

此課程與學院的教育目標非常一致,學院是一所幼兒專業機構,旨在培 育具有不同資格水平的幼兒教育和相關學科的專業從業人員。

上課地點: 九龍塘多福道3號,耀中幼教學院(市區分校)

學費: \$24,860 (合資格學員可獲持續進修基金發還最多80%學費總額)

詳情請瀏覽學院網站: www.yccece.edu.hk。

* These courses have been included in the list of reimbursable courses under the Continuing Education Fund. Eligible participants can apply for up to 80% tuition subsidies from the government.

以上課程已加入持續進修基金可獲發還款項課程名單內,合資格學員可向持續進修基金政府申 請學費資助, 歡迎本學院查詢詳細資格及申請方法。

Enquiry課程查詢

Email電郵: cpd@yccece.edu.hk Tel電話: (+852) 3977 9877 WhatsApp: (+852) 9312 0733 Programme webpage 課程網頁:

https://www.yccece.edu.hk/en/programmes/cpd-n-ce-programme



2 Tin Wan Hill Road, Tin Wan, Aberdeen, Hong Kong 香港香港仔田灣田灣山道二號

(852) 3977 9877

(852) 9312 0733 (852) 2338 4320

enquiry@yccece.edu.hk

www.yccece.edu.hk

YCCECE is a member of the Yew Chung Education Foundation (YCEF), both are registered non-profit organisations in Hong Kong 耀中幼教學院為耀中教育機構成員,兩者均為香港註冊非牟利團體